



Szanowny Kliencie,

Używając reduktora (dalej „narzędzie” lub „produkt”) należy przeczytać instrukcję i przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa w celu uniknięcia uszczerbku na zdrowiu lub utraty życia, ochrony przed porażeniem prądem, zranieniami, wybuchem i niebezpieczeństwem pożaru.



Eksploatacja narzędzi powinna być zgodna z przepisami BHP, obowiązującymi na terenie ich użytkowania.

Nieprzestrzeżenie poniższych ostrzeżeń i/lub ingerowanie w konstrukcję narzędzi pneumatycznych anuluje prawa gwarancyjne i zwinania producenta z odpowiedzialności za szkody wynikłe w związku z pracą urządzenia wyrządzone ludzkiem, zwierzętom, na mieniu lub samemu urządzeniu.

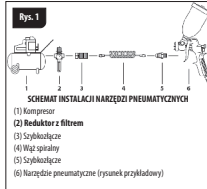
Prosimy zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, należy zaopatrzyć ją również w instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia, które zaistniały w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa. ZASTRZEŻENIE: Z powodu stałego udoskonalania naszych produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, które nie są ujęte w poniższej instrukcji.

Narzędzie należy wykorzystywać (przy koniecznym przestrzeganiu wskazówek ich producenta) wyłącznie do celów zgodnych z przeznaczeniem. Kategorycznie wyklucza się wykorzystywanie urządzenia do wszelkich innych celów.

Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia określonego przez producenta. Należy bezwzględnie przestrzegać kierunku przepływu powietrza w urządzeniu, nie stosować innych gazów w urządzeniu oprócz powietrza, nie modyfikować urządzenia, nie odkręcać pod ciśnieniem. Nie dopuszczać dzieci w pobliże pracującego urządzenia.

### ZALECENIA PRZY PRACY NARZĘDZIEM PNEUMATYCZNYM:

Przed rozpoczęciem pracy narzędziem pneumatycznym należy upewnić się, iż zostało ono podłączone we właściwej kolejności do źródła zasilania (patrz rys. 1).



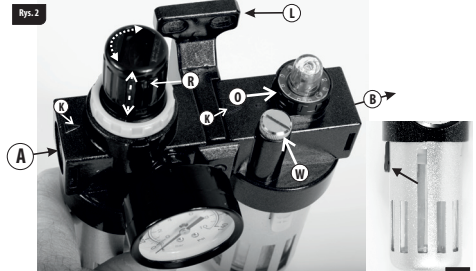
### OPIS I ZASTOSOWANIE

Reduktor z filtrem i naolejaczem służy do zastosowania w układzie sprężonego powietrza w celu obniżenia jego ciśnienia i do uzyskania osuszonego powietrza, wolnego od zanieczyszczeń oraz skroplin wody mogących się pojawić w związku z pracą kompresora. Czyste i suche powietrze przedłuża żywotność i umożliwia prawidłową pracę wielu narzędzi pneumatycznych (np. pistoletów lakierniczych - nie stosować naolejania). Dodatkowo zastosowanie naolejacza umożliwia pracę narzędzi pneumatycznych, które tego wymagają w zaleceniach producenta. Dzięki zamontowanemu manometrowi użytkownik w prosty sposób może ustawić żądane ciśnienie, wymagane dla danego narzędzia. Konstrukcja pozwala na umiejscowienie reduktora na płaskiej powierzchni za pomocą wkrętów lub śrub.

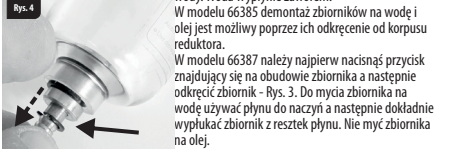
### UŻYTKOWANIE

Ustawić reduktor w pozycji pionowej zbiornikami skierowanymi ku dołowi. Zbiornik znajdujący się poniżej manometru służy do gromadzenia się wody i zanieczyszczeń a zbiornik sąsiedni stanowi zasobnik na olej. W razie potrzeby zamontować produkt na ścianie przy pomocy listwy mocującej "L" (Rys. 2), zespolonej z korpusem reduktora i naolejacza. Kierunek przepływu powietrza oznaczony jest trójkątami na korpusach reduktora i naolejacza - patrz strzałki "K" (Rys. 2).

Na rysunku 2, strzałka "A" pokazuje wejście przyłącza kompresora, strzałka "B" wskazuje oczyszczony, "naolejony" powietrza do instalacji pneumatycznej. W celu regulacji ciśnienia należy ustawić lekki regulator "R" i obracając nim ustawić żądane ciśnienie. Następnie dociśnąć regulator co spowoduje blokadę przed przypadkowym przestawieniem danego ustawienia. Do regulacji ilości oleju dozowanego do instalacji służy pokrętko "O" (Rys. 2).



W czasie pracy reduktora w zbiorniku filtra gromadzi się woda, która odpływa (Rys. 4) umiejscowionym w dolnej części zbiornika. Odpływ wody następuje po wyłączeniu kompresora (brak ciśnienia powietrza zwinania zawór). W razie nagromadzenia się wody w ilości 3/4 pojemności zbiornika, należy wyłączyć kompresor w celu usunięcia wody. Woda wypłynie zaworem.



W modelu 66385 demontaż zbiorników na wodę i olej jest możliwy poprzez ich odkręcenie od korpusu reduktora. W modelu 66387 należy najpierw nacisnąć przycisk znajdujący się na obudowie zbiornika a następnie odkręcić zbiornik - Rys. 3. Do mycia zbiornika na wodę używać płynu do naczyń a następnie dokładnie wypłukać zbiornik z resztek płynu. Nie myć zbiornika na olej.

Napalenie zbiornika olejem jest możliwe po odkręceniu wlewu "W" (Rys. 2). Napelnić zbiornik w 3/4 jego objętości i dokręcić wlewy. **Dla bezpieczeństwa użytkownika wszelkie opisane wcześniej czynności związane z odkręcaniem zbiorników, czyszczeniem i napełnianiem olejem należy wykonywać przy wyłączonym kompresorze oraz bez istniejącego ciśnienia w układzie pneumatycznym.**

### Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie: 9,3 Bar  
 Pojemność filtra: 15 cm<sup>3</sup> - model 66385; 60 cm<sup>3</sup> - model 66387  
 Pojemność naolejacza: 25 cm<sup>3</sup> - model 66385; 90 cm<sup>3</sup> - model 66387  
 Gwint przyłącza powietrza: 1/4"

### PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Reduktor w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Reduktor należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleciem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich produktów wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.

### USUWANIE ODPADÓW

Narzędzia pneumatyczne, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska. Nie należy wyrzucać narzędzi do odpadów domowych!

### UWAGI:

- Polityka PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia.
- Standardowe wyroby i akcesoria mogą być różne w zależności od kraju sprzedaży.
- Specyfikacja wyrobu może różnić się dla różnych krajów.
- Pełen asortyment wyrobów może nie być dostępny we wszystkich krajach.
- Należy połączyć się z miejscowymi dystrybutorami PROFIX w celu określenia dostępności asortymentu.

### PRODUCENT:

PROFIX SP. Z O.O.  
 ul. Marywilska 34  
 03-228 Warszawa, Polska



Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie / powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

## REDUCTOR CU FILTRU și LUBRICATOR 66385, 66387

Traducere din instrucțiunea originală



Stimate Client,

**Folosind reductorul (în continuare „unealta” sau „produsul”) trebuie să citiți instrucțiunile și să respectați măsurile principale de siguranță pentru a evita deteriorarea sănătății sau pierderea vieții, pentru a asigura protecția împotriva electrocutării, rănirii, exploziilor și pericolul de apariție a incendiilor.**



Exploatarea uneltelor trebuie să fie conformă cu prevederile de IPM, în vigoare pe terenul utilizării acestora.

Nerespectarea acestor avertismente și/sau ingerarea în construcția uneltelor pneumatice anulează drepturile la garanție și scutește producătorul de responsabilitate pentru daunele survenite în legătură cu utilizarea aparatului - cauzate oamenilor, animalelor, patrimoniului sau acestui aparat.

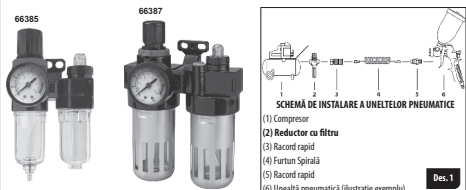
Vă rugăm să păstrați instrucțiunile și indicațiile pentru a le putea folosi pe viitor. În cazul în care încredințați aparatul altei persoane trebuie să-i înmânați și instrucțiunile de utilizare. Nu suntem responsabili de accidente și defecțiunile care au apărut în urma nerespectării acestor instrucțiuni și a indicațiilor de siguranță. **AVERTISMENT:** Având în vedere faptul că ne perfecționăm în mod constant produsele noastre ne rezervăm dreptul de a introduce schimbări care nu sunt incluse în aceste instrucțiuni.

Unealta trebuie utilizată (atunci când respectați indicațiile producătorului) doar pentru scopuri conforme cu destinația. Se interzice în mod categoric utilizarea unelei în orice alt scopuri.

Nu depășiți presiunea maximă stabilită de către producător. Este obligatoriu să respectați direcția de circulare a aerului în aparat, nu folosiți alte gaze în acest aparat în afară de aer, nu modificați aparatul, nu desfiletați sub presiune. Nu permiteți accesul copiilor în apropierea aparatului în funcțiune.

### RECOMANDĂRI PENTRU OPERAREA UNELTELOR PNEUMATICE

Înainte de a începe lucrul cu aparatul pneumatic trebuie să vă asigurați că a fost conectat în ordinea corespunzătoare la sursa de alimentare (vezi Des. 1).



### DESCRIERE și UTILIZARE

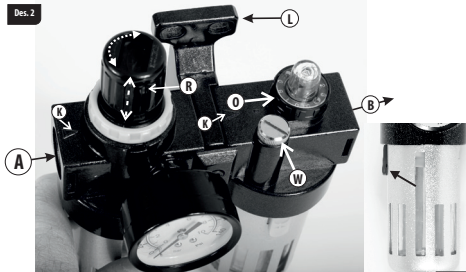
Reductorul cu filtru și lubricator este destinat utilizării în sisteme cu aer comprimat cu scopul de a reduce presiunea acestuia și pentru a obține aer uscat care nu conține impurități și condens de apă care poate apărea din compresor.

Aerul curat și uscat prelungește durata de viață și permite funcționarea corespunzătoare a multor unelte pneumatice (de ex. pistoale de vopsea - nu folosiți lubricatorul). Pe lângă acestea utilizarea lubricatorului permite operarea uneltelor pneumatice care necesită utilizarea acestuia conform recomandărilor producătorului. Datorită manometrului montat, utilizatorul poate seta cu ușurință presiunea dorită, necesară pentru aparatul respectiv. Construcția permite amplasarea reductorului pe o suprafață plată cu ajutorul șuruburilor.

### UTILIZARE

Setați reductorul în poziție verticală cu rezervarele direcționate în jos. Rezervorul situat sub manometru este destinat pentru acumularea apei și impurităților, iar rezervorul apropiat constituie rezervorul pentru ulei. În cazul în care este necesar montați produsul pe perete folosind placa de montare "L" (Des. 2), înbinată cu carcasa reductorului și lubricatorului. Direcția de circulare a aerului este marcată cu triunghiurile pe săgețile "K" (Des. 2).

În ilustrația 2, săgeata "A" indică intrarea racordului compresorului, săgeata "B" ieșirea aerului curățat, "uleia" către instalatia pneumatică. Pentru a ajusta presiunea trebuie să ridicați ușor regulatorul "R" și rotiți-l pentru a seta presiunea dorită. Apoi apăsați regulatorul pentru a împiedica modificarea accidentală a setării stabilite. Pentru a ajusta cantitatea de ulei dozat în instalație folosiți rozeta "O" (Des. 2).



Pe durata de funcționare a reductorului în rezervorul filtrului se acumulează apă, care se scurge prin supapă (Des. 4) amplasată în partea de jos a rezervorului. Scurgerea apei are loc după oprirea compresorului (lipsa presiunii aerului deschide supapa). În caz de acumulare a apei la un nivel de 3/4 din capacitatea rezervorului, trebuie să opriți compresorul pentru a elimina apa. Apa se scurge prin supapă.

În modelul 66385 demontați rezervorul pentru apă și ulei poate fi efectuat prin desfiletarea acestuia de pe carcasa reductorului. În modelul 66387 trebuie să apăsați, în prealabil, butonul situat pe carcasa rezervorului, iar apoi desfiletați rezervorul - Des. 3. Folosiți detergent pentru vase pentru a spăla rezervorul pentru apă, iar apoi clătiți bine pentru a îndepărta resturile de detergent. Nu spălați rezervorul

pentru ulei. Umplerea rezervorului cu ulei poate fi efectuată doar după desfiletarea orificiului de turnare "W" (Des. 2). Umpleți rezervorul la un nivel de 3/4 din volumul acestuia și infiltrați orificiul de turnare. **Pentru siguranța de utilizare toate activitățile privitoare la desfiletarea rezervorului, curățarea și umplerea cu ulei, menționate anterior trebuie efectuate atunci când compresorul este oprit și când nu există presiune în sistemul pneumatic.**

### Date tehnice

Presiune maximă: 9,3 Bar

Capacitate filtru: 15 cm<sup>3</sup> - model 66385; 60 cm<sup>3</sup> - model 66387

Capacitate lubricator: 25 cm<sup>3</sup> - model 66385; 90 cm<sup>3</sup> - model 66387

### DEPOZITARE și MENTENANȚĂ

Reductorul, de regulă, nu necesită operațiuni speciale de întreținere. Reductorul trebuie depozitat într-un loc care nu este la îndemâna copiilor, menținut curat, ferit de umiditate și praaf. Condițiile de depozitare trebuie să excludă posibilitatea defecțiunilor mecanice și a factorilor atmosferici.

Reparațiile în perioada de garanție și postgaranție ale produselor sunt efectuate de Servisul PROFIX, ceea ce garantează cea mai înaltă calitate a reparațiilor, precum și utilizarea pieselor originale de schimb.

### ELIMINAREA DEȘEURILOR

Uneltele pneumatice, echipamentul și ambalajul trebuie reciclate în conformitate cu legislația în vigoare pentru protecția mediului. Nu aruncați unealta împreună cu deșeurile comunale!

### OBSERVAȚII:

— Politica PROFIX este de a perfecționa în mod constant produsele noastre și, din acest motiv, firma își rezervă drepturile de a modifica specificația produsului fără notificare prealabilă.

— Produsele și accesoriile standard pot fi diferite în funcție de piața de desfacere.

— Specificația produsului poate fi diferită pentru țări diferite.

— Întregul asortiment de produse poate să nu fie disponibil în toate țările.

— Trebuie să contactați distribuitorii locali ai PROFIX pentru a stabili asortimentul disponibil.

### PRODUCĂTOR:

PROFIX SP. Z O.O.  
ul. Marywilka 34  
03-228 Varșovia, Polonia



Aceste instrucțiuni sunt protejate prin drept de autor. Copierea / reproducerea instrucțiunilor fără acordul scris al companiei Profix Sp. z o.o. este interzisă.